

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
БІЛОЦЕРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**



**МАТЕРІАЛИ  
МІЖНАРОДНОЇ НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ**

**АГРАРНА ОСВІТА ТА НАУКА:  
ДОСЯГНЕННЯ, РОЛЬ, ФАКТОРИ РОСТУ**

Інноваційні психолого-педагогічні, лінгвістичні та правові засади аграрної науки  
в умовах міжкультурної аграрної комунікації

**27-28 вересня 2018 року**

Біла Церква  
2018

**Редакційна колегія:**

**Даниленко А.С.**, академік НААН, д-р екон. наук, ректор університету, голова оргкомітету.

**Варченко О.М.**, професор, д-р екон. наук, проректор з наукової та інноваційної діяльності, заступник голови оргкомітету.

**Димань Т.М.**, професор, д-р с.-г. наук, проректор з освітньої, виховної та міжнародної діяльності.

**Борщовецька В.Д.**, доцент, канд. пед. наук, декан факультету права та лінгвістики.

**Качан Л.М.**, доцент, канд. с.-г. наук, завідувача відділу аспірантури та докторантури, вчений секретар університету.

**Царенко Т.М.**, доцент, канд. вет. наук, начальник відділу наукової та інноваційної діяльності.

**Зубченко В.В.**, доцент, канд. екон. наук, начальник навчально-методичного відділу моніторингу якості освіти та виховної роботи.

**Олешко О.Г.**, доцент, канд. с.-г. наук, координатор НТТМ університету.

**Резнік В.Г.**, ст. викладач, координатор НТТМ на факультеті права та лінгвістики, напряму «Філологія».

**Судика Н.В.**, відповідальний секретар, начальник редакційно-видавничого відділу.

---

**Аграрна освіта та наука: досягнення, роль, фактори росту:** Інноваційні психолого-педагогічні, лінгвістичні та правові засади аграрної науки в умовах міжкультурної аграрної комунікації– Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції 27-28 вересня. – Білоцерківський НАУ, 2018. – 46 с.

## ЗМІСТ

<b>Борщовецька В.Д.</b> Сучасні вимоги перекладацького ринку праці: виклики, пропозиції, рекомендації, перспективи	3
<b>Безвін Ю.Г.</b> Навчання англійської мови студентів аграрних спеціальностей на матеріалі англійськомовних статей-новин	5
<b>Пилипенко І.О.</b> Соматичні фразеологічні одиниці (СФО) англійської мови, які включають особистісні характеристики людини	7
<b>Столбецька С.Б.</b> Перекладач як посередник між мовами й культурами	8
<b>Tarasiuk A.</b> Stylistic peculiarities of complex-compound sentences in Jane Austen's prose and their rendering in Ukrainian translations	10
<b>Демченко Н.С.</b> Вербалізація концепту «Rain» в фразеологічному та пареміологічному фондах англійської мови	13
<b>Береговенко Н.С.</b> Синонімічні та стилістичні особливості англійських параметричних прикметників, що входять до Мікрополя на позначення великого загального розміру	16
<b>Denysenko I.</b> Structure and functions of inversion in J. Tolkien's novel-tales «The hobbit, or there and back again»	18
<b>Велика К.І.</b> Інноваційні освітні технології навчання іноземної мови у вищій школі студентів напряму підготовки «Агрономія»	21
<b>Карпенко С.Д.</b> Можливості використання зразків українських народних казок із збірників О.Афанасьєва	23
<b>Marchuk V.V.</b> Motivational influence of value orientations on the human consciousness	25
<b>Рейда О.А.</b> Необхідність використання автентичних відеоматеріалів на заняттях з іноземної мови для студентів-біотехнологів	27
<b>Резнік В.Г., Лобачова С.В.,</b> Сутність та шляхи посилення мотивації до вивчення німецької мови у студентів вищих закладів освіти	29
<b>Ткаченко О.В.</b> Професійно-педагогічна підготовка магістра-аграрія – важливе питання вищої аграрної освіти	32
<b>Погоріла С.Г., Тимчук І.М.</b> Психолого-педагогічна насиченість змісту професійно-педагогічної підготовки магістрів з економіки і підприємництва	34
<b>Щаслива Н.С.</b> Формування соціокультурної компетенції студентів як запоруки успішної міжкультурної комунікації	37
<b>Гетьмант. Є.,</b> Consecutive translation training as an alternative form of classes with the students-philologists on the third year of studying	39
<b>Носенко М.М.</b> Особливості термінотворення у сфері ветеринарної медицини за допомогою греко-латинських префіксів	41
<b>Ігнатенко В.Д.</b> Сучасні тенденції підготовки фахівців з перекладу	43
<b>Стрілецька С.В.</b> Повторення як лексико-семантичний засіб забезпечення когезії між реченнями у текстах різних функціональних стилів мови	45

професійно-педагогічна підготовка магістра-аграрія у закладах вищої аграрної освіти повинна спрямовуватись на: професійне зростання, поглиблене оволодіння знань, компетентнісне зростання, передбачене кваліфікаційною характеристикою фахівця такого рівня; професійне, особистісне зростання, на активну позицію, творчу самореалізацію, сприяє побудови індивідуальної освітньої траєкторії, вільний вибір власного професійного зростання.

#### СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ:

1. Галузевий стандарт вищої освіти України. Освітньо-кваліфікаційна характеристика магістра за спеціальністю 8.130102 «Агрономія». Напряму підготовки 1301 «Агрономія». Кваліфікація 2213.1 «Агроном-дослідник» / Офіційне видання МОН України. – Київ, 2006. – 42 с.
2. Кулько В. А. Сутність і структура готовності майбутніх аграріїв до професійної діяльності. Вісник Запорізького національного університету. Педагогіка [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.stattionline.org.ua/pedagog/80/14061-sutnist-i-struktura-gotovnosti-majbutnix-agrariiv-do-profesijnoi-diyalnosti.html/> – Загол. з екрану. – Мова укр. Загол. з екрану. Мова укр.
3. Лузан П. Г. Теоретичні і методичні основи формування навчально-пізнавальної активності студентів у вищих аграрних закладах освіти: автореф. дис. на здобуття наук. ступеня д-ра пед. наук: 13.00.04 – теорія і методика професійної освіти / Петро Григорович Лузан. – Київ, 2004 – 58 с.
4. Національна стратегія розвитку освіти України на 2012–2021 рр. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [http://www.meduniv.lviv.ua/files/info/nats\\_strategia.pdf](http://www.meduniv.lviv.ua/files/info/nats_strategia.pdf). – Загол. з екрану. – Мова укр.
5. Полозенко О. В. Організаційно-методичні умови удосконалення педагогічної діяльності викладача вищого аграрного навчального закладу: автореф. дис. на здобуття наук. ступ. канд. пед. наук: 13.00.04 – теорія і методика професійної освіти / Оксана Василівна Полозенко. – Тернопіль, 2003. – 19 с.
6. Про схвалення Концепції реформування і розвитку аграрної освіти та науки. Розпорядження від 6 квітня 2011 р. №279-р / Кабінет Міністрів України [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://zakon0.rada.gov.ua/laws/show/279-2011-%D1%80>. – Загол. з екрану. – Мова укр.
7. Свистун В. І. Підготовка майбутніх фахівців-аграріїв до управлінської діяльності: монографія / Валентина Іванівна Свистун. – Київ: Наук.-метод. центр аграрної освіти, 2006. – 343 с.

**УДК 378.22.015.3:33**

**ПОГОРІЛА С.Г., ТИМЧУК І.М.**, кандидати пед. наук

*Білоцерківський національний аграрний університет*

## **ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГІЧНА НАСИЧЕНІСТЬ ЗМІСТУ ПРОФЕСІЙНО-ПЕДАГОГІЧНОЇ ПІДГОТОВКИ МАГІСТРІВ З ЕКОНОМІКИ І ПІДПРИЄМНИЦТВА**

Розглядається проблема психолого-педагогічної насиченості у змісті підготовки магістрів з економіки і підприємництва у процесі навчання в закладі вищої освіти. Акцентується увага на основних психолого-педагогічних компонентах змісту підготовки магістрів, необхідних для успішної професійно-педагогічної діяльності.

*Ключові слова:* психолого-педагогічні знання, викладач закладу вищої освіти, професійно-педагогічна підготовка магістрів з економіки і підприємництва.

Сьогодні перед вищою школою постає проблема підвищення якості підготовки кваліфікованих фахівців для всіх галузей, зокрема магістрів з економіки і підприємства, здатних глобально мислити та пристосовуватись до соціальних змін у суспільстві. Ця якість залежить від певних умов, серед яких особливе

значення має поєднання педагогічної та психологічної складових змісту професійно-педагогічної підготовки магістрів з економіки і підприємництва. Психолого-педагогічна насиченість змісту навчання та освіти студентів дозволить у процесі навчання сформувані аналітичні, прогностичні, проєктивні та рефлексивні вміння студентів, які відіграють надзвичайно важливу роль у становленні магістра як викладача вищої школи.

Оскільки освітньо-кваліфікаційний рівень магістра дає право на викладання у закладі вищої освіти, то обов'язковим компонентом магістерської підготовки є викладання дисциплін психолого-педагогічного циклу.

Вивченню окремих питань професійно-педагогічної підготовки присвячені праці відомих вітчизняних та зарубіжних учених.

Так, проблеми особистості викладача вищої школи та його педагогічної діяльності, досліджували В. Бобрицька, В. Гашимова, О. Гура, В. Гриньова, І. Зязюн, М. Євтух, О. Дубасенюк, В. Кан-Калик, Н. Кузьміна та інші вчені.

Психолого-педагогічні знання, практичні вміння формуються під час вивчення психолого-педагогічних дисциплін у закладі вищої освіти.

У процесі оволодіння ОКР бакалавр навчання студентів було спрямоване на формування спеціаліста економічної галузі з орієнтацією на основний об'єкт його майбутньої діяльності – знакову систему, що вимагало концентрації зусиль і щодо формування відповідних професійно важливих якостей.

Діяльність науково-педагогічного працівника зорієнтована на особливий об'єкт – людину, що, у свою чергу, зумовлює доцільність вироблення в магістрів людиноцентричних властивостей. З огляду на дане, суттєвими для них є знання щодо функцій викладача вищої школи, його педагогічних здібностей, компонентів його професійної компетентності, серед яких формуванню таких професійно важливих якостей, як дотримання педагогічного такту, толерантності має бути приділена серйозна увага.

Всі рішення, вчинки та висловлювання, що приймаються, виявляються та продукуються викладачем у процесі взаємодії зі студентами, викликають відразу їх оцінні судження, які належать дорослим людям і мають ознаку «вироку» - оцінку викладача очима студентів з професійної точки зору.

Важливими завданнями підготовки магістрів з економіки і підприємництва до професійно-педагогічної діяльності є: поглиблення, розширення, інтеграція знань з педагогіки; практичне опанування студентами магістратури різними формами організації навчального і виховного процесів у закладах вищої освіти; виховання у магістрантів особистісних якостей майбутнього педагога, відповідального ставлення до виконання ролі викладача, прагнення постійно займатися самонавчанням, саморозвитком, самовдосконаленням [1, с.6].

Майбутні викладачі економічних дисциплін мають володіти знаннями про: професійно спрямовані параметри (любов до студентів і професії, відданість своїй справі та ін.); інтелектуальні параметри (гнучкість, варіативність, самостійність мислення, увага, уява та ін.); індивідуально-психологічні якості (стриманість, вимогливість, спостережливість); соціально-психологічні якості (повага до людини, комунікативність, справедливість та ін.) індивідуальності [2, с. 61].

Викладачеві закладу вищої освіти має бути властивою інтелігентність, яка проявляється в морально-поведінковому стилі викладача, закріплюється в глибині його професійної обізнаності та широчині загальнокультурної впливовості, тонкощах естетичних поглядів, смаків та ідеалів [3, с. 137].

Особливу увагу у процесі професійно-педагогічної підготовки магістрів з економіки і підприємництва слід приділяти розгляду рис викладача як творчої індивідуальності. Вони сприяють адаптації науково-педагогічних працівників до професійно-педагогічної діяльності та мотивації професійної творчості [4, с. 76-82].

У профільній діяльності викладач вищої школи послуговується різними засобами спілкування, серед яких словесні є головними, а тому психолінгвістичному аспекту цієї діяльності має бути приділена певна увага.

Доречно акцентувати увагу студентів на функціях мовленнєвої діяльності педагога вищої школи. До них належать: інформативна, завдяки реалізації якої, як відомо, відбувається процес викладання, тобто передачі та сприймання нової професійної або загальнокультурної інформації; орієнтаційна, за допомогою якої здійснюється практична орієнтація студентів на виконання тієї чи іншої діяльності - лабораторних робіт, домашніх завдань, написання рефератів тощо; апелятивна, яка спрямована на запрошення аудиторії до співпраці з викладачем; конативна, за якою суб'єкт процесу навчання звертається до певного об'єкта, адресуючи йому свою пропозицію; емоційна, при здійсненні якої виявляються почуття або емоції; комунікативна, що спрямована на встановлення комунікації (знайомство, контакт в навчальній, поведінковій, побутовій сферах) між суб'єктом та об'єктом процесу навчання й виховання; волюнтативна, яка забезпечує підпорядкування об'єкта вимогам суб'єкта, змушує його виконувати певні нормативи поведінки і звертання, ввічливості та етикету; мотиваційна, яка дозволяє учасникові навчально-виховного процесу виявляти мотиви своїх дій та рішень; розвивальна, завдяки якій відбувається розвиток тієї чи іншої сфери особистості; організаторська, коли суб'єкт процесу організовує аудиторію студентів, налагоджує спільну діяльність того колективу, з яким він працює; управлінська, завдяки якій мовленнєва діяльність стає подібною до організаторської, але містить дещо відмінні від неї інструктивно-розпоряджувальні елементи у процесі учіння [1; с. 47].

Тож упровадження в практику організації навчального процесу магістрів з економіки і підприємництва вище зазначених психолого-педагогічних компонентів значною мірою підвищить стан готовності майбутніх фахівців до професійно-педагогічної діяльності.

#### **СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ:**

1. Вітвицька С.С. Викладач вищого навчального закладу як організатор навчально-виховного процесу / Практикум з педагогіки вищої школи: Навчальний посібник за модульно-рейтинговою системою навчання для студентів магістратури. / С.С.Вітвицька – К.: Центр навчальної літератури, 2005. – 396 с.
2. Гриньова В. М. Педагогічна культура викладача вищого навчального закладу / В. М. Гриньова // Вища освіта України. – 2006. – № 4. – С. 61.
3. Галузинський В. М. Основи педагогіки та психології вищої школи в Україні / В. М. Галузинський, М. Б. Євтух. – К. : Інтел, 1995. – 168 с.
4. Лузік Е. В. Креативність як критерій якості в системі підготовки фахівців профільних ВНЗ України / Е. В. Лузік // Вища освіта України. – 2006. – № 3 – С. 76–82.